



comune di trieste  
 piazza Unità d'Italia 4  
 34121 Trieste  
[www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it)  
 partita iva 00210240321

AREA SCUOLA, EDUCAZIONE, CULTURA E SPORT  
 SERVIZIO SCUOLA ED EDUCAZIONE  
 PO COORDINAMENTO PEDAGOGICO - ORGANIZZATIVO - GESTIONALE

**REG. DET. DIR. N. 3040 / 2017**

Prot. corr. 16\_11/8\_17\_93 (13572)

OGGETTO: Scuole dell'Infanzia Comunali Attività "Educazione all'approccio corretto ai cani" e "Introduzione alla lingua e alla cultura del paese di lingua tedesca" per l'anno scolastico 2017/2018 Spesa complessiva Euro 3.000,00 (fuori campo IVA)

LA RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA

Richiamati:

- il Regolamento delle Scuole dell'Infanzia approvato con Deliberazione Consiliare n. 37 dd. 2.04.2001 e modificato con deliberazioni consiliari n. 104 dd.19.12.2003, n. 102 dd. 20.12.2005, n. 23 dd. 23.03.2009, n. 83 dd. 21.12.2010, n. 81 dd. 23.12.2011 e n. 72 dd. 28.11.2016;
- il p.to 8.1 "Servizi Educativi" del Documento Unico di Programmazione (D.U.P.) 2017/2019;
- le Linee Programmatiche del Sindaco approvate con Deliberazione Consiliare n. 50/2016;
- la Riforma del sistema nazionale d'istruzione approvata con la Legge n. 107 dd. 13/07/2015 *Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti*, il quale stabilisce che le istituzioni scolastiche predispongano il Piano Triennale di Offerta Formativa (P.T.O.F.);

dato atto che:

- le Scuole dell'Infanzia Comunale, in quanto Scuole Paritarie, sono tenute ad elaborare detto particolare nuovo Piano, nell'ambito della propria autonomia organizzativa e didattica, tenendo conto della disciplina di settore vigente (*Regolamento recante norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'art. 21 della Legge 15/03/1999, n. 59*);
- con la Determinazione Dirigenziale n. 46 dd. 05.10.2017 è stato approvato il P.T.O.F.

Responsabile del procedimento: Antonella Brecel	Tel: 040 675 4471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Brecel	Tel: 0406754471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Roberta Sterzai	Tel: 0406754344	E-mail: roberta.sterzai@comune.trieste.it	

(Piano Triennale di Offerta Formativa) generale di servizio per il triennio 2017-2020 delle Scuole dell'Infanzia del Comune di Trieste, in adempimento ed in coerenza con le previsioni della Legge n. 107 dd. 13.07.2015 "Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti";

- con Determinazione Dirigenziale n. 51 dd. 31.10.2017 sono stati approvati i singoli Piani Triennali di Offerta Formativa - P.T.O.F. - elaborati ed approvati dai Consigli di ciascuna Scuola dell'Infanzia del Comune di Trieste per l'anno scolastico 2017/2018 e il relativo triennio di riferimento;

constatato

che all'interno del suddetto P.T.O.F. generale triennale, è espressamente indicato che le Scuole dell'Infanzia comunali di Trieste aderiscono anche *"a progetti proposti in collaborazione con varie agenzie educative del territorio, quali percorsi di educazione civica, di apprendimento delle lingue straniere, di educazione musicale, di educazione alla multimedialità, espressione corporea, educazione all'immagine e teatro, educazione artistico-creative, educazione alla mobilità, educazione ambientale, percorsi a sostegno del benessere e della salute, percorsi a supporto della genitorialità"*;

preso atto

che all'interno del medesimo documento è espressamente esplicitato che per l'anno scolastico 2017/2018 sono state previste le seguenti attività:

- "Primi Passi sugli Sci": attività sportiva di avvicinamento alla pratica dello sci (tuttora in itinere) rivolta ai bambini dell'ultimo anno delle Scuole dell'Infanzia, la cui spesa pari ad Euro 9.991,80 (iva inclusa) è stata approvata con Determinazione Dirigenziale n. 2155 dd. 07.09.2017;
- il progetto "Educazione all'approccio dei cani"
- il progetto "Introduzione alla lingua e alla cultura dei paesi di lingua tedesca";

preso atto

di sensibilizzare il rapporto uomo-animale già a partire nei bambini di fascia d'età 3-6 anni, ossia dei bambini iscritti presso le Scuole dell'Infanzia Comunali allo scopo di promuovere in essi un corretto criterio di gestione e di cura nei confronti di un animale, con particolare riguardo agli aspetti igienico-sanitari;

ritenuto

importante favorire un approccio educativo tra animali e bambini attraverso un nuovo approccio impostato su basi scientifico-culturali al fine di insegnare ai piccoli come comportarsi con il proprio cane o animali sconosciuti per prevenire episodi spiacevoli;

atteso

che il progetto rappresenta per i bambini un arricchimento all'offerta didattico-educativa in quanto attraverso la conoscenza dei cani da soccorso (in particolare quelli da ricerca in superficie e/o macerie e quelli da soccorso nautico), permettendo loro di conoscere:

- caratteristiche principali e conoscenze basilari sugli animali e il loro comportamento
- migliorare e valorizzare la percezione dell'animale nel bambino
- arricchire le esperienze cognitive, emozionali e sociali
- diffondere la cultura del rispetto all'animale

Responsabile del procedimento: Antonella Brecel	Tel: 040 675 4471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Brecel	Tel: 0406754471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Roberta Sterzai	Tel: 0406754344	E-mail: roberta.sterzai@comune.trieste.it	

- migliorare l'interazione tra bambino e animale

atteso

inoltre che rispetto all'ambito civico, i bambini saranno accompagnati a responsabilizzarsi rispetto alla cura e alle necessità dell'animale e soprattutto rispetto alla corretta gestione del cane nella società urbana;

dato atto

che l'Associazione Cani Salvataggio Trieste – Onlus sita in Piazza San Giovanni 4 Trieste, ha presentato il progetto "Il Cane da Soccorso e l'Approccio Corretto" per l'anno scolastico 2017/2018 ora conservato agli atti, rivolto ai bambini delle Scuole dell'infanzia Comunali quale avvicinamento al mondo animale inserito nel contesto urbano-sociale;

constatata

la peculiarità della prestazione offerta per poter realizzare il progetto in parola presso le Scuole dell'Infanzia Comunali, tenendo conto che trattandosi di soggetti "viventi", gli incontri verranno preparati dai responsabili del progetto nonché qualificati ad operare con animali, avendo anche cura del medesimo affinché le lezioni dimostrative non causino loro stress a tutela dei bambini partecipanti;

preso atto

pertanto che per il servizio in parola non è possibile ricondursi all'obbligo del ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA) posto dall'art. 7 del D. L. n. 52/2012, convertito in Legge n. 94/2012 e dall'art. 1 del D. L. 95/2012 convertito in Legge n. 135/2012, con le precisazioni di cui all'art. 36 comma 2 lett. A, del D. Lgs. n. 50/2016, in quanto:

- l'attività di approccio corretto all'animale risulta vincolata ai cani da soccorso ed educati correttamente all'interazione con bambini e adulti che l'operatore suddetto è in grado di mettere a disposizione;
- rispetto alle categorie di servizi proposti all'interno del portale MEPA come da ricerca effettuata al suo interno, in data 06.11.2017, non è stato riscontrato esito positivo;

preso atto

quindi di affidare il servizio relativo allo svolgimento dell'attività di approccio agli animali intitolato "Il cane da soccorso e l'approccio corretto" per i bambini delle Scuole dell'Infanzia Comunali, all'Associazione Cani Salvataggio Trieste che si realizzerà nell'anno scolastico 2017/2018, per n. 2 incontri, max 60, dalla durata di un'ora ciascuno per ciascuna Scuola dell'Infanzia, con gruppi di bambini non superiori alle 20 unità, in giornate ed orari che verranno concordati con le rispettive equipe di docenti;

preso atto:

che l'intero affidamento del servizio proposto corrisponde alla spesa pari di 3.000,00 Euro (fuori campo IVA), valutata la corrispondenza tra l'offerta e l'adeguatezza del progetto per quanto sopra espresso;

che la spesa di Euro 3.000,00 (fuori campo IVA) per la realizzazione dell'intero servizio suddetto, in tutte le Scuole dell'Infanzia Comunali nell' a. s. 2017/2018, viene ripartita come di seguito indicato:

Euro 1.500,00 (fuori campo IVA) su bilancio 2017

Euro 1.500,00 (fuori campo IVA) su bilancio 2018

Responsabile del procedimento: Antonella Brecel	Tel: 040 675 4471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Brecel	Tel: 0406754471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Roberta Sterzai	Tel: 0406754344	E-mail: roberta.sterzai@comune.trieste.it	

constatato

altresì che le famiglie avranno cura di segnalare agli insegnanti eventuali allergie o altre motivazioni personali relative al proprio figlio rispetto all'attività proposta, per la cui partecipazione verrà utilizzata la liberatoria in allegato al presente atto, sottoscritta dai rispettivi genitori dei bambini coinvolti;

atteso che:

- con Deliberazione Consiliare n. 21 dd. 29.06.2017, dichiarata immediatamente eseguibile, sono stati approvati il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2017-2019 e il Bilancio di Previsione 2017-2019;
- ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D. Lgs. n. 267/2000 e s.m.i. - T.U.E.L, il programma dei conseguenti pagamenti (dell'impegno o degli impegni di spesa) di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

dato atto

che per la stipula del contratto si procederà con scambio di lettera commerciale ai sensi dell'art. 32 comma14 del D. Lgs. n. 50/2016;

dato atto

che la spesa complessiva pari ad Euro 3.000,00 (fuori campo IVA) trova copertura come di seguito indicato:

Euro 1.500,00 (fuori campo IVA) su bilancio 2017 al cap. 119900, V livello;

Euro 1.500,00 (fuori campo IVA) su bilancio 2018 al cap. 119900, V livello;

preso atto

inoltre che il Goethe-Zentrum Triest Centro Culturale Italo-Tedesco ha avanzato una proposta per la realizzazione del progetto "Introduzione alla lingua e alla cultura dei paesi di lingua tedesca nelle Scuole Paritarie dell'infanzia del Comune di Trieste", ora conservato agli atti, che ha lo scopo di coinvolgere i bambini dell'ultimo anno (5 anni d'età), all'avvicinamento alla cultura e lingua tedesca mediante un approccio ludico;

considerato

che il progetto in parola, permette la familiarizzazione dei bambini con i suoni della lingua tedesca utilizzando contesti e situazioni propri della vita di tutti i giorni, dando largo spazio alla creatività anche attraverso l'attività di canto corale e motoria;

considerato

altresì che l'iniziativa prevede il coinvolgimento di max 15 Scuole dell'Infanzia per un totale di 22 gruppi, con due cicli di 5 lezioni da realizzarsi nella seconda parte dell'anno scolastico, ossia da gennaio a febbraio 2018;

ritenuto

che entrambe le attività in parola, saranno realizzate all'interno dello svolgimento delle attività didattiche come da "Calendario delle attività educative e scolastiche comunali (Nidi,

Responsabile del procedimento: Antonella Brecel	Tel: 040 675 4471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata  (PEC)  comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Brecel	Tel: 0406754471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Roberta Sterzai	Tel: 0406754344	E-mail: roberta.sterzai@comune.trieste.it	

Scuole dell'Infanzia, Ricreatori/SIS) anno educativo e scolastico 2017/2018" approvato con Determinazione Dirigenziale n. 5/2017 dd. 23.05.2017, e verranno concordate con le insegnanti delle rispettive Scuole;

precisato

che l'attività del progetto a cura del Goethe-Zentrum Triest Centro Culturale Italo-Tedesco, è a titolo gratuito e non comporta quindi alcun onere aggiuntivo all'Amministrazione;

vista

la Determinazione Dirigenziale n. 38 dd. 28.07.2017 della Dirigente del Servizio Scuola ed Educazione con la quale viene conferito l'incarico alla dipendente Antonella Brecel Funzionario Direttivo Coordinatore Pedagogico di Servizi Educativi per la Posizione Organizzativa "Coordinamento Pedagogico – Organizzativo – Gestionale" a decorrere dal 01.08.2017 e con scadenza fino al termine del mandato elettivo, con un prolungamento automatico di otto mesi rispetto la fine del mandato stesso;

visti

gli artt. 107 e 147 bis del D. Lgs. 267/2000;

l'art. 131 del vigente Statuto Comunale;

l'art. 43 del vigente Regolamento comunale di contabilità, che disciplina la titolarità e le modalità dell'impegno;

l'art. 36 comma 2 lettera a) del D. Lgs. 50/2016

Espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D. Lgs. n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

## DETERMINA

per le motivazioni di cui in premessa e qui integralmente richiamate ed approvate

- 1) di dare atto che i progetti "Educazione all'approccio dei cani" sottotitolato "Il Cane da Soccorso e l'Approccio Corretto" e "Introduzione alla lingua e alla cultura dei paesi di lingua tedesca nelle scuole paritarie dell'infanzia Comune di Trieste" sono stati inseriti quali attività inserite nel P.T.O.F. (Piano Triennale di Offerta Formativa) generale di servizio per il triennio 2017-2020 delle Scuole dell'Infanzia del Comune di Trieste, approvato con Determinazione Dirigenziale n. 46 dd. 05.10.2017;
- 2) di approvare il modello di liberatoria allegato al presente provvedimento, che verrà sottoscritta dai rispettivi genitori dei bambini coinvolti nel progetto "Educazione all'approccio dei cani" sottotitolato "Il Cane da Soccorso e l'Approccio Corretto";
- 3) di affidare la realizzazione del progetto "Educazione all'approccio dei cani" sottotitolato "Il Cane da Soccorso e l'Approccio Corretto" all'Associazione Cani Salvataggio Trieste – onlus e di autorizzare conseguentemente la spesa pari ad Euro 3.000,00 (fuori campo IVA) che viene ripartita come di seguito indicato:  
Euro 1.500,00 (fuori campo IVA) su bilancio 2017  
Euro 1.500,00 (fuori campo IVA) su bilancio 2018

Responsabile del procedimento: Antonella Brecel	Tel: 040 675 4471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata  (PEC)  comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Brecel	Tel: 0406754471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Roberta Sterzai	Tel: 0406754344	E-mail: roberta.sterzai@comune.trieste.it	

4) di impegnare la spesa complessiva di Euro 3.000,00 (fuori campo IVA) ai cap. di seguito indicati:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2017	00119 900	ALTRI SERVIZI PER LE SCUOLE DELL'INFANZIA COMUNALI - RILEVANTI IVA (206-099)	L1002	U.1.03.02. 99.999	00008	00805	N	1.500,00	ANNO 2017 - 1.500,00
2018	00119 900	ALTRI SERVIZI PER LE SCUOLE DELL'INFANZIA COMUNALI - RILEVANTI IVA (206-099)	L1002	U.1.03.02. 99.999	00008	00805	N	1.500,00	ANNO 2018 - 1.500,00

5) di dare atto che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D. Lgs. 267/2000 e s.m.i. - T.U.E.L, il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanzia pubblica in materia di "Pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

6) di dare atto che l'obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza per Euro 1.500,00 nel 2017 e per Euro 1.500,00 nel 2018;

7) di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il seguente:

anno 2017: Euro 1.500,00 (fuori campo IVA)

anno 2018: Euro 1.500,00 (fuori campo IVA)

8) di autorizzare l'Area Risorse Economiche e Finanziarie e di Sviluppo Economico alla liquidazione delle fatture riscontrate regolari e conformi alle prestazioni effettuate;

9) di dare atto che per la stipula del contratto per il servizio del progetto di cui al p.to 2) si procederà con scambio di lettera commerciale ai sensi dell'art. 32 comma 14 del D. Lgs. n. 50/2016;

10) di dare atto che il progetto "Introduzione alla lingua e alla cultura dei paesi di lingua tedesca nelle scuole paritarie dell'infanzia Comune di Trieste" a cura del Goethe-Zentrum Triest Centro Culturale Italo-Tedesco, risulta a titolo gratuito e non comporta ulteriori spese all'Amministrazione.

Allegati:

liberatoria progetto educazione cani infanzia.pdf

Responsabile del procedimento: Antonella Brecel	Tel: 040 675 4471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata  (PEC)  comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Brecel	Tel: 0406754471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Roberta Sterzai	Tel: 0406754344	E-mail: roberta.sterzai@comune.trieste.it	

LA RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA  
Antonella Brecel

*Trieste, vedi data firma digitale*

*Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*

Responsabile del procedimento: Antonella Brecel	Tel: 040 675 4471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Brecel	Tel: 0406754471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Roberta Sterzai	Tel: 0406754344	E-mail: roberta.sterzai@comune.trieste.it	

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: BRECEL ANTONELLA

CODICE FISCALE: BRCNNL68R45L424P

DATA FIRMA: 10/11/2017 14:00:47

IMPRONTA: 2DFEEA98A14CBD325C1096421E395109D74DD2AE469CCFA88F7A426EF043C879  
D74DD2AE469CCFA88F7A426EF043C8799B9D3052509BBD38B4AE1620DC31E03F  
9B9D3052509BBD38B4AE1620DC31E03FA92F096D7F517B3CD6DD6495298F4216  
A92F096D7F517B3CD6DD6495298F421635B704CC4E49E4BEA7E0F36D36B116B3